

LE STREET D'BARQUE

EDGARD PRODUCTION

COURTS MÉTRAGE

PENICHE ALTERNAT

Edgard Production est une association née de la réunion de l'association John Dory Productions et de membres de la société de production Back in Town. Réunissant des personnes venant d'horizons différents, de l'audiovisuel et du cinéma pour Stéphanie Dronne, des arts plastiques, du théâtre et du cinéma pour Isabel Segovia, Edgard production soutient les artistes dans la réalisation d'oeuvres d'images en mouvement et de films. La diffusion est une étape essentielle pour faire vivre ces créations. Cette carte Blanche présente une programmation qui s'articule autour du Street Art avec un documentaire, un film fait par un collectif, ainsi qu'une fiction. Des regards croisés sur une pratique que tout le monde voit mais dont on ne connaît pas forcément ni les dessous, ni les auteurs. Projection et performance le jeudi 3 octobre à 19h00

Péniche Alternat - En bas de la passerelle S de Beauvoir - M Bercy / Quai de Seine (rive droite)



▼ CARPA DIEM

REMY RAULT

PEINTURES

VIADUC DES ARTS

Si les mots ne font pas peur, alors l'histoire de cet homme, s'intitule «Résurrection». Il y eut la plongée dans l'enfer des ivresses destructrices. Puis l'élan vital, arraché aux portes de la mort. Il maintient depuis loin de lui l'intempérance. Aujourd'hui, la peinture orne son nouveau livre de vie. Chaque jour se livre un combat magnifique, dans le ballet de ses pinceaux, contre ses propres démons. Cette résistance au chaos construit son œuvre. Et quelle victoire magnifique que ces compositions rigoureuses aux couleurs sincères! Si les mots ne font pas peur alors c'est une peinture expressionniste, grinçante et grimaçante, à l'urbanité labyrinthique, au psychisme borderline, à l'humanité contre-nature, au psychédélisme éclatant. Sa facture est classique dans le sens noble. Car il s'agit ici, simplement mais efficacement, de toiles peintes. Il y déploie un univers inédit pour mieux raconter le désordre occidental, dont il peuple le chaos et la souffrance de symboles narcissiques. Ne pas lire égoïstiquement: cet homme, comme son art, est engagé; en totale prise avec son époque.

Rémy Rault ne se contente pas d'exprimer son monde, il est présent dans ce monde. En témoignage son travail acharné auprès des jeunes des quartiers en souffrance. Le peintre distribue couleurs et papiers et les pousse à redessiner des horizons éclairés. Que la lumière soit sur cet homme! Elle le lui doit bien.

Viaduc des Arts Voûtes d'Exposition - 57, av Dausmenil - M Gare de Lyon / Ledru Rollin. Vélip: 15 bis rue Hector Malot Ouvert tous les jours de 11h à 19h

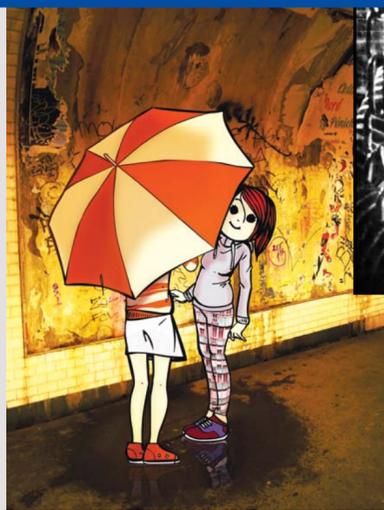
LE BERCEAU DU SIDA

CHRIS HUBY

PHOTOGRAPHE
MAIRIE DU 12^E

Malgré l'ouverture récente de la Birmanie et le changement annoncé par Aung San Suu Kyi, de nombreuses régions restent encore sous répression. Dans le nord du pays, source de multiples et dangereux trafics, la jungle militaire continue ses exactions. A Myitkya, la capitale de l'état Kachin, la jeunesse supporte une misère importante, un chômage élevé et tourne en rond dangereusement. Le SIDA y fait des ravages, conséquence immédiate du commerce illégal de l'opium dans tout le Triangle d'or. Pendant très longtemps, les autorités birmanes ont dissimulé les vrais chiffres. Les spécialistes parlent aujourd'hui d'un nouveau berceau de la maladie qui se répand dans toute l'Asie. www.chinahuby.fr

En partenariat avec HAYTHAM Pictures, BOP pour la photographie et Photoquiparle
Mairie du 12^e - 130, av Dausmenil - M Dugommier - Vélip : 212 rue de Charenton. Du lundi au vendredi de 8h30 à 17h00, le jeudi de 8h30 à 19h30



MONDO FRIVOLO

PIERLUCA GALVAN

PHOTOGRAPHE/PLASTICIEN

MÉDIATHÈQUE HÉLÈNE BERR

CREATURES LAZLO LICATA

ET AUTRES INVENTEURS FOUS

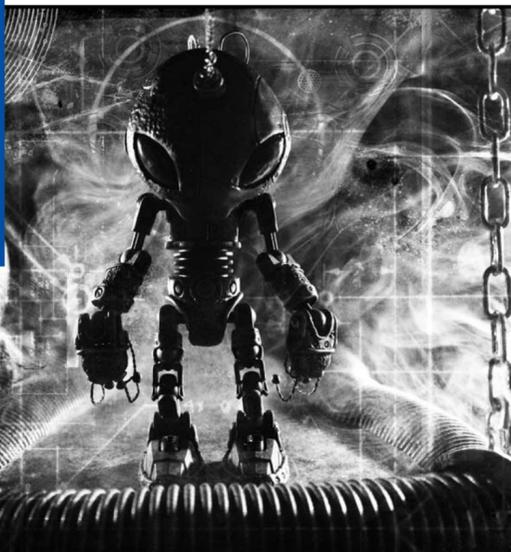
CINÉMA ET CRÉATIONS LIBRES

COMMUNE LIBRE D'ALIGRE

« Il y a quelques mois sur Terre, un curieux petit être né et s'est animé derrière un écran. Se sentant parfois un peu à l'étrio là-dedans, l'esprit de l'être rouillé s'en échappe de temps en temps. Il a depuis investi d'autres corps, pris d'autres apparences, atteint d'autres formes... »

Lazlo LICATA, papa de la Créature, réalisateur et artiste pluri-disciplinaire décline ses univers à travers différents supports (dessin, sculpture, gravure, vidéo, papeterie, création d'objets, performances, etc...). Son court-métrage « La Créature », hommage au cinéma expressionniste et à l'atmosphère orageuse de Frankenstein, se voit aujourd'hui enrichi par une multitude d'oeuvres satellites. Celles-ci sont créées aussi bien pour les besoins du film, que dans un esprit de création libre déployant ses univers et ses créatures au-delà des écrans. Le projet de Lazlo devient un laboratoire d'expérimentations artistiques, un atelier ouvert d'inventeurs et créateurs. L'exposition propose alors un espace d'union éphémère, qui offre l'opportunité d'allier diverses formes de créations et générations d'artistes pour explorer de nouveaux horizons magnétiques et franchir les frontières des supports présents. *L'esprit du tout se compose de l'âme de chaque facette.*

La Commune libre d'Aligre - 3 rue Aligre - M Gare de Lyon / Ledru Rollin
Ciné concert le vendredi 4 octobre à 19h00. Horaires : du mardi au samedi de 11h à 23h



Né à Bassano Del Grappa en Italie, Pierluca Galvan est installé à Paris depuis quelques années. Quel que soit le support, Pierluca Galvan installe des étincelles de vie dans un environnement qui en manque cruellement. Son œuvre amène des corps et des visages d'adolescentes fragiles et gracieux là où l'âme humaine s'est effacée. Dans des lieux oubliés – une friche, les décombres et les restes de présence humaine d'une usine désaffectée – ou, plus près de nous, au coin d'une rue, dans une rame de métro. Aujourd'hui, il présente un travail sur la vie citoyenne à travers des dessins et photos pris régulièrement, jour après jour dans l'espace public. Le dessin propose un contact intime et en même temps discret sur la vie des autres. Les personnages Gigetta et Loretta s'immiscent dans une nouvelle vie à travers les murs de la Médiathèque Hélène Berr.

Médiathèque Hélène Berr - 70 rue de Picpus - M Bel Air - Vélip : 58 rue de la Gare de Reully Mardi, jeudi, vendredi de 13h à 19h - Mercredi de 10h à 18h - Samedi de 10h à 18h. Performance en présence de l'artiste Jeudi 26 à partir de 19h

CULTURAL-CONFLUENCE

COLLECTIF

RDC DU 100 ECS

PHILIPINS MUGNA

PEINTURES

MUGNA signifie «créativité» en cebuano.

Un lien nouveau entre deux villes, deux pays. Cultural-confluence est née de la volonté du peintre Rémy Rault, artiste français membre du collectif d'artistes plasticiens «C.A.I.» *Cebuano Artists Incorporated* et plus récemment du team *QUBE GALLERY* de tisser les liens culturels entre Cebu et Paris, la France et les Philippines. Cherchant à promouvoir le travail des artistes Philippins il invite dix d'entre eux à travailler en résidence d'un mois à Paris dans les ateliers du 100 E.C.S. Chaque artiste y réalise une ou plusieurs œuvres originales exposées pendant le festival 12x12. Ces résidences s'inscrivent dans la continuité d'une collaboration entre l'association Darum'art et le 100 E.C.S. à l'occasion de l'accueil de deux expositions d'œuvres d'artistes Philippins en Avril et Novembre 2011. Cette année 2013 est marquante sur le plan des échanges culturels et commerciaux entre les deux pays. En partenariat avec QUBE Gallery et Darum'art —

100 ECS - 100 rue de Charenton - M Gare de Lyon / Ledru Rollin. Vélip : 89 rue de Charenton. Horaires : lundi 13h à 21h / mardi au vendredi 9h à 21h / week end : 9h à 18h



ONOFFACTORY
ONOFF CREW
ESPACE SMAAKS
INSTALLATION ART URBAIN

Le collectif emménagera dans l'espace SMAAKS et abordera avec fraîcheur et légèreté le thème de la fabrique. Lieux de production où chaque membre ajoute sa pierre à l'édifice, ils sont pour eux le reflet d'un processus de création propre à leurs œuvres collectives, plurielles et participatives.

Au moyen de transformations amusantes de couleurs et de matériaux, ils invitent le visiteur à redécouvrir les lieux et leurs dernières expérimentations graphiques qui envahissent l'espace.

ONOFF CREW, trois mots qui en disent long sur ce collectif hors-norme, à l'heure où les collectifs s'enchaînent, se dissolvent et se ressemblent, où 25 images nous assaillent à la seconde, à tel point que nous ne les regardons plus. On Off : interrupteur marche/arrêt. Crew : équipe, bande.

Né en 2006 de la rencontre de deux étudiants en arts et design qui ne se satisfont pas des activités scolaires et en réclament pour le week-end. Ils adoptent pour signature un sigle simpliste, graphique et universel, un trait vertical, un arc de cercle : le signe marche/arrêt. Logique implacable de ceux qui appartiennent autant à la génération No Logo qu'à celle du numérique. Du lever au coucher, entre l'ordi, l'appareil photo, la caméra et la télécommande, ce simple interrupteur conditionne le quotidien où la technologie tend à prendre le dessus sur le relationnel. Un interrupteur qui programme également une interruption ou plutôt dans ce cas une interruption qui vous arrête dans votre marche, déstabilise quelques instants votre démarche.

Espace Smaaks - 10 av. Corbera. Vernissage jeudi 26 septembre à partir de 19h. Ouvert du mardi au samedi de 10h à 22h

LES ANIMAUX DE SOPHIE DÉBARQUENT AU PARC FLORAL

SOPHIE
PHOTOGRAPHE
PARC FLORAL PHOTOGRAPHIE



Au coin de la rue, un crocodile; sur la façade, une chouette et sur la porte de cette vieille boutique, un cochon. Dans Paris, depuis 2010, des animaux sont placardés dans l'espace urbain. C'est une initiative de Sophie, photographe souhaitant avant tout interpeller et faire rêver. Avec une trentaine d'animaux placés dans une centaine de lieux différents, l'artiste donne à voir une exposition gratuite, éphémère et ouverte 24h/24h. « Le choix des rues se fait par l'interaction d'un lieu avec un animal », raconte-t-elle. « C'est un peu comme si les animaux revenaient baster nos villes pour constater ce que nous avons fait de ces cités urbaines d'où nous les avons chassés ». En 2004, au sortir d'une première carrière dans la publicité, Sophie enfle les habits d'artiste et oriente son travail sur la fusion de l'image et du support. « Les rues de la ville m'offrent le décor pour mes clichés », précise-t-elle. « Mon projet va à contre courant de l'art construit pour les galeries et accessible à une minorité. Mon but est d'interroger le passant, de le sortir un instant de son quotidien ». Ancrée à la campagne depuis 2007 pour se rapprocher du rythme de la nature, elle revient essayer ses animaux à Paris une semaine sur trois. Et cette fois c'est le Parc Floral qu'elle envahit!

Au Parc Floral de Paris - Pavillons et déambulateurs - M Château de Vincennes. Vélip : Entrée du Parc Floral. Tous les jours à partir de 9h30

FESTIVAL 12X12

12 REGARDS D'ARTISTES SUR LA SOCIÉTÉ CONTEMPORAINE

PARCOURS EXPO

ARRDT DE PARIS

DU 25 SEPT AU 06 OCT



12 REGARDS D'ARTISTES DANS PARIS 12^E



A VOTÉ! IGOR BALOSTE

INSTALLATION VIDÉO INTERACTIVE

FAÇADE DU 100 ECS



INACTIVATION FIGURES, MINIMAL CHARACTERS

CYRIL ROUGE DIT GOLEMFABRIK

VIADUC DES ARTS

SCULPTURES

Golemfabrik désigne un processus impliquant la petite figuration en trois dimensions. Les formes qu'il suscite sont des questions ouvertes adressées à tous les objets d'échelles réduites qui représentent et transfigurent l'être humain. Golemfabrik est une expérience anthropologique et plastique en actes. Plutôt que simplement des *art toys*, les figurines du projet se révèlent être des productions incisées, des hybrides, au croisement du jouet, du fétiche et du bibelot. Ce sont avant tout des clefs mémorielles qui voudraient ouvrir le champ référentiel de chacun pour résonner (raisonner) en lui. Golemfabrik est un « phénomène de bordure », qui ne se revendique pas plus du « Street Art » que de « l'Art Contemporain » mais les regarde tous deux. Les « golems » de Cyril Rouge tiennent davantage du « précipité » chimique que du produit manufacturé. Ils ne cherchent pas l'excellence artisanale, ils sont d'une cuisine intuitive et d'un bricolage maîtrisé. Il sont une manière de penser en fabriquant des volumes anthropomorphes. —Kazimir Rot 2013. En partenariat avec Le C.A.U.E., l'Association Entrez sans Frapper, l'Association l'Atelier Blanc et le Lycée Raymond Savignac, la Vitrine Régionale d'Art Contemporain de Millau, la Marie et la Médiathèque de Fontenilles (31) la Fondation Espace Ecureuil de Toulouse et le C.I.A.M. de l'U.T.M.

Viaduc des Arts Voûtes d'Exposition - 57, av Dausmenil - M Gare de Lyon / Ledru Rollin. Vélip : 15 bis rue Hector Malot - Horaires : tous les jours de 11h à 19h



CARNIV'ALIGRE

LES ARTISTES DU 100 ECS

LES RUES DU 12^E ARRET

CUSTOMISATION

Cette année, habitants et artistes déclinent les thèmes politiques du logement, de la finance, des frontières et du travail en une grande farce carnavalesque. Le cortège de nos colères et utopies s'ébranle le samedi 28 septembre après midi au départ de la Place d'Aligre pour une dérive dans le quartier jusqu'au soir. Les plasticiens du 100 ECS ont été invités à s'emparer des thèmes pour créer un char qui prendra place dans le cortège. **Carniv'Aligre 2013** : du vendredi 27 au dimanche 29 septembre - 2e festival de la Commune libre d'Aligre à la conquête de l'espace public ! **Autres RV du WE** : vendredi 27 20h : ouverture du festival - Samedi 28 : 15h/20h : cortège du Carniv'Aligre. Nuit polymusicale du samedi au dimanche sur la place d'Aligre - Dimanche 29 matin : 4 Rv autour des 4 thèmes avec poètes, musiciens, responsables associatifs, penseurs et autres philosophes - Dimanche 29 Am : « Plage d'Aligre » ou comment occuper la place en s'amusant, suivi d'un pique-nique et d'un bal carnavalesque du Brésil. Photo ci-contre : Lucie Jean

Faire des choix...de société. Entre les institutions et la rue, les barrières sont infranchissables : notre voix se dissout dans les méandres du dispositif politique. L'installation vidéo sur rue « A voté ! » va donner le moyen à la population de jouer à une démocratie directe improbable et parfois incontrôlable, en donnant la possibilité aux passants d'intervenir sur les éléments et les significations d'une image géante : grâce à leur téléphone portable, moyen excluant de fait ceux qui n'en ont pas, les gens pourront voter et de cette manière influencer ce qui se passe à l'image. Des détecteurs de sons et de mouvements permettront aussi d'agir sur l'image, symbolisant l'intervention possible et parasitaire des exclus du système. Mais en matière de décision « démocratique », quel rapport existe-t-il entre le nombre et le pouvoir ? Quelle valeur donner à des choix peu ou mal informés, voir désinformés, qui reviennent au final (?) à une dictature de la communication ? Vérifiera-t-on que c'est le dernier qui a parlé qui a raison ? Un enjeu géopolitique ludique ou dramatique déployé sur la rue, fonctionnant automatiquement tous les soirs de la tombée du jour jusqu'à 1h du matin.

Façade du 100 ECS - 100 rue de Charenton - M Gare de Lyon / Ledru Rollin. - Vélip : 89 rue de Charenton. Tous les jours de la tombée de la nuit à 1h du matin.

LA VIE EST UN ONE SHOT

JEANJEROME

VIADUC DU 12^E + MOM FRENAY

PEINTURE

Influencé par le graffiti en 88/89, Jeanjerome avait deux possibilités : vendre de la drogue ou vendre ses dessins de graffiti. Comme beaucoup à l'époque, il a posé «son tag» au Barane sur les murs du 91. Pour se sortir de la banlieue il fait une école d'art puis acquiert une méthode d'enseignement. Par manque de temps et faute d'avoir trouvé son style il met longtemps en velleuse sa passion du dessin lui a permis de se remettre à peindre, à dessiner et de trouver son style. Il s'intéresse à l'art nouveau et étudie le style de Mode2 graffeur des «NTM Crew», légende du graffiti. Il vit 4 ans en Suède et au Danemark. Il dit tout le temps qu'il a réglé son enfance douloureuse et peut donc projeter son énergie et la lumière dans ses tableaux. La couleur et les motifs en sont les bases principales. A ceux qui y voient de l'Afrique, du Maori ou de l'exotisme, il dit ne pas avoir réussi à les transposer dans son monde, celui qui mélange l'art nouveau à l'univers du graffiti. Et si on travaillait au pinceau il fait croire qu'il peint au pochoir alors il a atteint son objectif : «tromper les gens sur la technique».

2 lieux :
- **MAIRIE du 12^e** - 130, av Dausmenil - M Dugommier. Vélip : 212 rue de Charenton. Du lundi au vendredi de 8h30 à 17h00, le jeudi de 8h30 à 19h30.
- **MOM FRENAY** 12 rue Jean Bouton accès place Henri Frenay - M Gare de Lyon - lundi, mardi, jeudi, vendredi de 14h à 20h mercredi de 8h30 à 19h.

